

Ken Ikeda

LL31.2 Lead Editor

lleditorialteam[at]gmail[dot]com



In this issue: *Learning Learning*, Volume 31, Issue 2 今号について

My name is Ken Ikeda and I am pleased to serve as lead editor for another issue of the *Learning Learning* (LL), numbered as the second issue of Volume 31 (LL 31.2). The 31.1 issue was published in February as the [LD 30th Anniversary Conference Post-Conference Publication](#), edited by Tim Ashwell, one of the LL editorial team members. This issue was a set of reflections and reports by presenters at the LD30 Conference.

Featured in this issue are two pieces by Kayo Ozawa. The first is her mini-profile in which she tells how she became interested in autonomy and has been working to develop students' autonomous practices.

I am pleased to tell you that this issue features two pieces by those who teach English to tertiary students in professional fields. The Member's Voice piece has been written by Prumel Barbudo who works with engineering students. He explains the challenges of nurturing their autonomy, notes the limitations of student feedback, and writes how he has adapted movement-based activities and translanguaging to help shape a responsive language environment. Another piece that focuses on students in a professional setting is Angus Painter's research study with medical students. He conducted a questionnaire with 50 students on their English language learning predispositions, in part to understand why a substantial percentage of these students have high absentee rates compared to other departments in university. The survey results have given him a more nuanced picture of the pressures on student language learning.

We have two Stories of Learning and Teaching: the first is Kayo's second piece, which focuses on how a lesson she taught on endangered

languages to university students inspired them to write essays understanding the importance of these languages on human rights. Kayo tells how the Drops app enables students to be exposed to endangered languages, such as Ainu. The second is an extended interview between LL editorial team member Ivan Lombardi and Shannon Saruwatashi. In it, Shannon shares her puzzle on how to motivate students who are English majors to study English and has tried to create more interactive tasks.

Ellen Head reviews Jack Schneider's 2014 book *From the Ivory Tower to the Schoolhouse: How Scholarship Becomes Common Knowledge in Education* which analyzes how four theories (Bloom's taxonomy, multiple intelligences theory, project-based learning and direct instruction) have caught on in the education system in the United States. Ellen brings up Schneider's four aspects of research that a theory needs in order to be successfully implemented into classroom teaching: 1) be perceived as significant, 2) fit with what most teachers believe, 3) can be used easily, and 4) is simple and accessible.

We have another interview, between Andy Barfield and Larissa Borges who teaches in the Federal University of Pará in Brazil. Larissa provides a very readable explanation of her Complex Dynamic Model of Autonomy Development (CDMA), which grew out of her English learning experiences as well as her university learners. Closing out the original articles section is Ken Ikeda's reflection of a Learning Cafe presented at the LD30 Conference.

This issue presents SIG announcements and related matters. We present the results of the LD SIG Membership Survey. Next, we have two LD Forums this year: the first is the PanSIG

2024 held at Fukui University of Technology May 24th-26th, which features four speakers, and the second is JALTCALL at JALTCall: Meijo University Dome Mae Campus in Nagoya: (May 17-19 2024) with three speakers featured.

We have two reports on LD Journal (LDJ) issues: The first is Issue 8 on the theme of “Exploring Grassroots, Innovative, and Creative Approaches to Language Learning Materials Development Through Inclusive Practitioner-Research”, scheduled to be published at the end of 2024. The other presents LDJ Issue 9 which is on the theme of “Engaging With and Exploring Autonomy, Creativity, and Well-Being for Learner Development” which is on schedule to be published at the end of 2025. Finally, this issue closes with the LD SIG Financial Report.

I would like to take a moment to tell you of two changes. One was the decision to revert the email address to [lleditorialteam\[at\]gmail\[dot\]com](mailto:lleditorialteam[at]gmail[dot]com) and I am pleased to tell you that this address will remain the same for the foreseeable future.

Second, the LL editorial team has taken the momentous step of giving contributors the option of having their articles either open or blind peer reviewed. We have taken this action, because we've learned that in the past, some contributors have had their published articles not accepted by institutions because they did not go through a blind review process. We will follow the *Learner Development Journal* steering group's [peer review guidelines of the LD Journal](#), which presents “*a choice between blind peer review and open peer review*”, and states “(t)he intention in either blind or open review is to offer serious, fair and, above all, supportive feedback to writers to help them to develop as teachers, researchers, and learners.” While open reviews are the norm of LD publications, the LL editorial team respects the wishes of contributors.

As always, we continue to depend on contributions from our readers. We accept submissions year-round, even those in the beginning stages of writing. For those interested in submitting their writing, please refer to the Information for Contributors at the end of this issue.

We hope your teaching will blossom well in the new academic year.

Ken Ikeda, lead editor, for the rest of the LL 31.2 editorial team: *Lorna Asami*, *Tim Ashwell*, *Mike Kuziw*, *Ivan Lombardi*, *Hugh Nicoll*, *Jamie Thomas*, *Megumi Uemi*.

この号の内容: 学習の学習、第31巻、第2号

学習の学習 (LL) 第 31 巻の第 2 号 (LL 31.2号) を担当することになりました Ken Ikeda と申します。31.1号は、LL 編集部メンバーの一人である Tim Ashwell が編集を担当し、LD30 周年記念会議のポストコンファレンス・パブリケーションとして2月に発行されました。この号は、LD30 年大会の発表をされた方々による反省と報告をまとめたものです。

この号で紹介されているのは、Kayo Ozawa による2つの記事です。1つ目は、彼女がどのようにして自律に興味を持ち、学生の自律的な実践を発展させるために取り組んできたかを語るミニ・プロフィールです。今号では、専門分野で英語を教えている方々の作品を2つご紹介します。会員の声は、工学部の学生を指導する Prumel Barbudo によるものです。彼は、学生の自主性を育てることの難しさを説明し、学生からのフィードバックの限界を指摘し、反応する言語環境を形成するために、動きに基づいた活動やトランスランゲージングをどのように適応させたかを書いていきます。

ラーニングとティーチングのストーリーにおいては、2つの記事が紹介されています。1つ目は Kayo さんの2つ目の作品で、絶滅の危機に瀕している言語について大学生に教えた授業が、人権における言語の重要性を理解するエッセイを書くきっかけになったという内容です。Kayo は、Drops アプリによって、学生たちがアイヌ語などの絶滅危惧言語にどのように触れることができるかを語っています。もうひとつは、LL編集部メンバーの Ivan Lombardi と Shannon Saruwatashi とのロングインタビューです。この中で Shannon は、英語を専攻している学生に英語を勉強する意欲を持たせる方法について彼女のパズルを紹介し、よりインタラクティブな課題を作ろうと試んでいます。

専門職の学生に焦点を当てたもう一つの作品は、Angus Painter による医学生を対象とした調査研究です。彼は50人の学生を対象に英語学習の素質についてアンケートを実施しましたが、その理由のひとつは、これらの学生の他の学部生に比較して、かなりの割合が高い欠席率であることを理解するためでした。この調査結果から、彼は学生の言語学習に対するプレッシャーについて、より微細なイメージを得ました。

Ellen Head は Jack Schneider の 2014 年の著書 *From the Ivory Tower to the Schoolhouse: How Scholarship Becomes Common Knowledge in Education* をレビューしています。この本では、ブルーム分類法、多重知能理論、プロジェクト学習、直接指導がアメリカの教育システムにどのような影響を与えたかを分析しています。Ellen は、理論が教室での授業にうまく導入されるために必要な研究として、Schneider の4つの側面、すなわち、1) 重要であると認識されること、2) 多くの教師が信じていること

と一致すること、3)簡単に利用できること、4)シンプルで利用しやすいこと、を挙げている。

Andy Barfield とブラジルの Federal University of Pará で教鞭をとる Larissa Borges のインタビューも掲載されています。Larissa は、彼女の英語学習経験や大学での学習経験から生まれた「自律性発達の複雑な動的モデル (CDMA)」について、非常に読みやすい説明をしています。オリジナル記事の最後を飾るのは、LD30 カンファレンスで発表されたラーニング・カフェについての Ken Ikeda の考察です。

本号では、SIGからのお知らせと関連事項もご紹介しています。LD SIG 会員アンケートの結果を発表いたします。そして、今年開催される二つの LD フォーラムですが、一つは5月24日～26日に福井工業大学で開催される PanSIG2024で、4名のスピーカーが登壇します。もう一つは、名古屋の名城大学ドーム前キャンパスで開かれる JALTCALL at JALTCall (2024年5月17～19日)で、3人の講演者が紹介されます。

LD ジャーナル (LDJ) については2つの報告があります：ひとつは、2024年末発行予定の第8号「包括的実践者研究による言語学習教材開発への草の根的・革新的・創造的アプローチの探求」です。もうひとつは、2025年末発行予定のLDJ第9号「学習者育成のための自律性・創造性・幸福度の探求」を紹介する。最後に、今号はLD SIGの会計報告で締めくくります。

この場を借りて、2つの変更点をお伝えしたいと思います。ひとつは、Eメールアドレスを lleditorialteam@gmail.com に変更したことです。このアドレスは、当分の間、変更されることはありません。

第二に、LL編集チームは、投稿者の論文について、オープン査読かブラインド査読かを選択できるようにするという重大な措置をとらせて頂きました。というのも、過去にブラインド査読プロセスを経なかったために、掲載論文が教育機関に受理されなかった投稿者がいたことを知ったからです。私たちは、Learner Development Journal の運営グループの査読ガイドラインに従い、「ブラインド査読かオープン査読かの選択」を提示し、「ブラインド査読でもオープン査読でも、その意図は、執筆者が教師、研究者、学習者として成長するのを助けるために、真摯で、公正で、何よりも支持的なフィードバックを提供することである」と述べています。LD 出版物ではオープン・レビューが一般的ですが、LL編集部は投稿者の意向を尊重します。

これまで同様、読者の皆様からの投稿を心よりお待ちしております。私たちは皆さまの記事の投稿を通年受け付けており、書き始めの段階のものでもOKです。ご興味のある方は、巻末の「寄稿のご案内」をご覧ください。

新年度における皆様のティーチングが、実り多き一年であることをお祈りしております。

主編集者：*Ken Ikeda*

LL31.2 編集チーム：*Lorna Asami, Tim Ashwell, Mike Kuziw, Ivan Lombardi, Hugh Nicoll, Jamie Thomas, Megumi Uemi.*

Call for Contributions to Members' Voices | メンバーの声

Send to [lleditorialteam\[at\]gmail\[dot\]com](mailto:lleditorialteam@gmail.com) by August 31, 2024

#1: a short personal profile of yourself as a learner and teacher and your interest in learner development (about 500 to 1,000 words)

学習者・教員としての自身のプロフィールと学習者の成長に関する興味 (約 2,000 字-4,000 字)

#2: a story of your ongoing interest in, and engagement with, particular learner development (and/or learner autonomy) issues (about 500 to 1,000 words)

学習者の成長や学習者の自律に関する興味や取り組み (約 2,000 字-4,000 字)

#3: a short profile of your learner development research interests and how you hope to develop your research (about 500 to 1,000 words)

学習者の成長に関する研究内容と今後の研究の展望 (約 2,000 字-4,000 字)

#4: a short profile of your working context and the focus on learner development/ learner autonomy that a particular institution takes and/or is trying to develop in a particular curriculum (about 500 to 1,000 words)

教育環境の紹介、所属機関やカリキュラムにおける学習者の成長や自律に関する取り組み (約 2,000 字-4,000 字)

James Underwood

LD SIG President

jamesmichaelunderwood[at]gmail[dot]com



President's Greetings for Spring 2024

Welcome to the Spring issue of the LD SIGs newsletter, *Learning Learning*. Thank you very much to all who contributed, not forgetting, of course, the LL editorial team who worked hard to make this happen.

Since the Autumn issue, the LD SIG has worked hard through the winter. It held a forum at the JALT International Conference and later an online AGM, as well as publishing *Learning Learning* 31.1, the LD30 post-conference publication.

The LDSIG forum at the JALT International Conference, "*Thinking in different ways: Perspective taking for growth*," explored how considering alternative perspectives while seeking new information about language learning pedagogies and practices benefits learners and teachers alike. It was held in the poster presentation area on the ground floor and thus attracted a wide range of participants who were interested in hearing how perspective shifting can aid the development of learner autonomy and language learning. **Daniel Hooper** presented his findings from a longitudinal ethnographic study of a learning community within a Self Access Centre (SAC), which found how a group of learners worked together to overcome various sources of anxiety, such as gaps in language skills which resulted from the exam focused nature of their secondary education which emphasised test-taking rather than communicating. **Michelle Jerrems** shared how she encouraged her students to adopt a 'reflective learning style' through student-led inquiry, critical thinking, learner autonomy and reflective learning that supported the development of academic skills. **Patrick Kiernan** reported on how he designed an academic writing course that raised learners' awareness of genre and encouraged them to develop their voices through different writing tasks. Lastly, **Steve Paton** showed how various

techniques can be used to encourage learners to take action in the language learning classroom to become more involved and engaged in the learning process. Thank you very much to all who participated and presented, and also to **Amelia Yarwood** for organising the forum.

At the AGM, which was held online, on November 24th 2023, we decided what the LD SIG would do in 2024. First of all, we decided to offer three conference grants of ¥40,000 this year so that successful applicants who do not have institutional funding can take advantage of these to attend PanSIG, JALTCALL or the JALT International conferences; thank you to **Kio Iwai, Masayo Kanno, & Sami Yoshimuta** for reviewing the applications. Secondly, we chose to organise three LD SIG forums this year at each of the conferences mentioned above, and **Amelia Yarwood** and **Blair Barr** will be working together to organise this. Thirdly, we plan to hold a mini-conference at the end of the year in the form of a CCLT, more details about this will follow soon. Lastly we decided to redesign the LD SIG website and **Nicolas Emerson** is coordinating the update.

Over the New Year and Winter break **Tim Ashwell**, and the external reviewers: **Ivan Lombardi, Amelia Yarwood, Henry Foster, and Lynda-Gay McFarlane**, worked with the 18 contributors to get their contributions ready for *Learning Learning*, LL31.1, the *30th Anniversary Conference Post-Conference Publication: Learning for Change and Action, Making a Difference for the Future*. It featured thought-provoking articles split into the following 5 sections: Projects Beyond the Classroom, Course Development, Teacher Research, Student Presentations & Reflections, and the diverse range of articles did well to reflect the diversity and vibrancy of the LD SIG

as it included articles from both teachers and learners.

Looking forward to the rest of the year, the LD SIG forums at JALTCALL and PanSIG have been organised. The LD SIG forum “*AI: Benefits, Challenges, and Issues for Learner Development*”, will be held at JALTCALL May 17-18, and feature presentations from **Blair Barr, Mart Christine Johnston** and myself. In these presentations, Blair Barr will share grading schemes of writing assignments which encourage students to focus on their own writing skill. Mart Christine Johnston, will report on how her students have been using AI tools (such as Chat GPT) to improve their writing, as it helped them to notice their common errors and correct them. Lastly, I will examine how guidelines relating to the use of AI can be negotiated between students and teachers to ensure that AI tools promote language learning.

Following JALTCALL, there will also be a LD SIG forum at PanSIG, May 24-25. This forum “*Stories of Learning, Learning from Stories*” will feature presentations from **Anita Aden, Mike Nix, Robert Moreau**, and **Tomoko Hashimoto**. Anita Aden will present on “*Learner Chronicles: A Compilation of Student and Teacher Perspectives on Learner Growth*.” Mike Nix will talk about “*Staying with the trouble: Learning through stories about minoritized groups*.” Robert Moreau will share his story on “*Learning from Learners, Learning from Research: An Ongoing Story of Professional Development*.” Lastly, Tomoko Hashimoto will talk about “*The Emotional Rollercoaster of a Mother-Learner-Teacher*.”

Wishing you all a great start to the Academic year!

James Underwood

LD SIG President (at the February Executive Board Meeting it was decided that the English and Japanese for the leading roles in all SIGs would be changed to President (部会代表))

LD SIG ニュースレター『Learning Learning』春号へようこそ。寄稿してくださった皆様はもちろんのこと、これを実現するために一生懸命働いたLL編集チームの皆様に、心から感謝申し上げます。

秋号以来、LD SIGは冬の間、様々な取り組みに勤しんで参りました。JALT国際会議でフォーラムを開催し、その後オンラインで年次総会(AGM)を行い、LD30ポストカンファレンス出版物を出版しました。

JALT国際会議でのLDSIGフォーラム「異なる考え方：成長のための視点の転換」では、言語学習の教授法と実践について新しい情報を求める際に、代替的な視点を考慮することが、学習者と教師双方に利益をもたらすことを探求しました。このフォーラムは1階のポスタープレゼンテーションエリアで開催され、視点の転換が学習者の自律性と言語学習の発展をどのように助けるかを聞きたいと思う参加者を幅広く引き付けました。Daniel Hooper は、セルフアクセスセンター(SAC)内の学習コミュニティについての長期的な民族誌的研究からの発見を発表し、一連の学習者が言語スキルのギャップなど、さまざまな不安の源を克服するためにどのように協力し合ったかを明らかにしました。これの言語スキルのギャップは、彼らの中等教育がテストの受験に重点を置いていたために生じました。Michelle Jerrems は、学生が「反省的な学習スタイル」を採用するように奨励した方法を共有し、学生主導の問い合わせ、批判的思考、学習者の自律性、および学術スキルの発展をサポートする反省的学習を通じて、Patrick Kiernan は、ジャンルに対する学習者の意識を高め、異なるライティングタスクを通じて自分の声を発展させるよう奨励するアカデミックライティングコースをどのように設計したかを報告しました。最後に、Steve Paton は、学習者が言語学習の教室でより関与し、学習プロセスに積極的に参加するようにするために使用できるさまざまな技術を示しました。参加し、発表してくださったすべての方々、そしてフォーラムを組織した Amelia Yarwood に、心から感謝申し上げます。

2023年11月24日にオンラインで開催されたAGMでは、2024年にLD SIGが行うことを決定しました。まず、今年¥40,000の会議助成金を3つ提供することにしました。これにより、機関からの資金提供を受けていない成功した応募者が、PanSIG、JALTCALL、またはJALT国際会議に参加することができます。申請書の審査を担当してくれた Kio Iwai、Masayo Kanno、そして Sami Yoshimuta に感謝します。次に、上記の各会議で今年3つのLD SIGフォーラムを開催することにしました。Amelia Yarwood と Blair Barr がこれを組織するために協力します。三番目に、年末にCCLT形式のミニカンファレンスを開催する予定です。詳細は近日中にお知らせします。最後に、LD SIGのウェブサイトのリデザインすることにしました。Nicolas Emerson がアップデートの調整を行っています。

新年と冬休みを越えて、Tim Ashwell と外部レビュアーの Ivan Lombardi、Amelia Yarwood、Henry Foster、そして Lynda-Gay McFarlane は、18人の寄稿者と協力して、『Learning Learning』、LL31.1、30周年記念カンファレンスポストカンファレンス出版物：変化と行動のための学習、未来のための違いを作る、の寄稿を準備しました。こ

の出版物には、教室外のプロジェクト、コース開発、教師研究、学生プレゼンテーション&反省など、5つのセクションに分かれた刺激的な記事が掲載され、教師と学習者の両方からの記事がLD SIGの多様性と活力をよく反映していました。

今年の残りに向けて、JALTCALLとPanSIGでのLD SIGフォーラムが組織されました。JALTCALLでのLD SIGフォーラム「AI:利点、課題、および学習者開発における問題」は、5月17日から18日に開催され、Blair Barr、Mart Christine Johnston、そして私自身からのプレゼンテーションが特徴です。これらのプレゼンテーションでは、Blair Barrが、学生が自分のライティングスキルに焦点を当てるように奨励するライティング課題の採点方式を共有します。Mart Christine Johnston は、彼女の学生がAIツール(Chat GPTなど)を使用してライティングを改善してきた方法を報告します。これは、彼らが一般的なエラーに気づき、それを修正するのに役立ちました。最後に、私は、AIツールが言語学習を促進するように、学生と教師の間でAIの使用に関するガイドラインをどのように交渉するかを検討します。

JALTCALLに続いて、5月24日から25日にPanSIGでLD SIGフォーラムが開催されます。このフォーラム「学習の物語、物語から学ぶ」は、Anita Aden、Mike Nix、Robert Moreau、そしてTomoko Hashimotoからのプレゼンテーションを特徴とします。Anita Adenは「学習者クロニクル: 学習者成長に関する学生と教師の視点のコンパイル」について発表します。Mike Nixは「問題に留まる: マイノリテ

ィグループについての物語を通じて学ぶ」について話します。Robert Moreau は「学習者から学ぶ、研究から学ぶ: プロフェッショナル開発の継続的な物語」について自身の話を共有します。最後にTomoko Hashimoto は「母-学習者-教師の感情的なジェットコースター」について話します。

学術年度の素晴らしいスタートをお祈りしています!

James Underwood

LD SIG 代表(2月の理事会で、すべてのSIGの主要な役割について、英語および日本語の呼称を部会代表に変更することが決定されました)

Call for Contributions for Free Space | フリー・スペース

Send to [lleditorialteam\[at\]gmail\[dot\]com](mailto:lleditorialteam[at]gmail[dot]com) by August 31, 2024

#1: photographs, drawings, and/or other visual materials about learner development, and/or related to learner autonomy

学習者の成長や自律に関する写真、絵、視覚資料

#2: activities and tips for learner development/autonomy (about 500 to 1,000 words)

学習者の成長・自律を促す活動やヒントの紹介 (約 1,000字-2,000字)

#3: some other piece of writing that you would like to contribute and that is related to learner development

その他の学習者の成長に関する執筆

#4: poems... and much more
詩、その他。

Call for Contributions for Research & Reviews | 研究 & リビュー

Send to [lleditorialteam\[at\]gmail\[dot\]com](mailto:lleditorialteam[at]gmail[dot]com) by August 31, 2024

#1: summaries and accounts of new graduate research (1,200 – 2,500 words)
大学院での研究内容の要約やその振り返り (約 2,400字-5,000字)

#2: proposals for a joint project/joint research (about 500 to 1,000 words)
協働プロジェクト・リサーチの提案 (約2,000字-4,000字)

#3: reports (of a conference presentation, research project, particular pedagogic practice, and so on, to do with learner development) (about 500 to 1,000 words)
レポート(学習者の成長に関する学会発表、研究プロジェクト、教育実践など)(約 2,000-4,000 字)

#4: reports of research in progress (about 500 to 1,000 words)
研究中間報告(約 2,000 字-4,000 字)

#5: book, website, article reviews (about 750 to 1,500 words)
書籍、ウェブサイト、論文の批評 (約 3,000 字-6,000 字)